



## TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

*Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle*

6841 S. 180<sup>th</sup> St, Tukwila, WA 98188  
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023  
Fax: (206) 324-5849 - Website: [www.vmpwa.org](http://www.vmpwa.org)



# NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thê Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

**(206) 325-5626**

### GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 9:30 AM

Thứ Bảy: 4:00 PM và 6:00 PM

*(Tuần nào 3 chương trình không học sẽ không có thánh lễ lúc 4:00pm)*

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

### RỬA TỘI: TRONG CÁC THÁNH LỄ

*(Tuần thứ 4 trong tháng)*

#### HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày

#### GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

#### BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ

#### VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325 -5626

Bám Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bám Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành  
(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân

## CHÚA NHẬT LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA NĂM A

**Ngày 10 & 11 tháng 01 năm 2026**



*"Khi chịu phép rửa, Chúa Giêsu thấy Thánh Thần Chúa ngự xuống trên mình Người".*

**( Mt 3: 13-17 )**

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

**[banniemtin@gmail.com](mailto:banniemtin@gmail.com)**

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

**[www.vmpwa.org](http://www.vmpwa.org)**

Subscribe to our

**YouTube Channel: VMPWA**

- **Chủ Tịch**  
Gioan B. Lưu Công Tiên
- **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**  
Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
- **Chủ Tịch Ngoại Vụ**  
Augustino Nguyễn Ngọc Lân
- **Thư Ký**  
Maria Nguyễn Lucy
- **Các Thành viên**
  1. Gioakim Trần Cấn
  2. Angela Trương Kim Chi
  3. Phêrô Hồ Anh Dũng
  4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
  5. Anton Nguyễn Hoàng Tony
  6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
  7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
  8. Theresa Trần Thanh Hường
  9. Theresa Cao Tuyết Khanh
  10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
  11. Phanxicô Nguyễn Lâm
  12. Vincente Trần Michael
  13. Đominicô Nguyễn Nghĩa
  14. Theresa Phạm Tú Ngọc
  15. Phaolô Triệu Minh Quân
  16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
  17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
  18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
  19. Gioan B. Trần Đình Thọ
  20. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
  21. Micae Bùi Đức Văn
  22. Giuse Trần Quang Vinh

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chủ Tịch**  
Giuse Vũ Hoàng Trực
- **Phó Chủ Tịch**  
Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết
- **Thư Ký**  
Maria La Hiền Kimberly
- **Các Thành viên**
  1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
  2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến

Với Lễ Chúa Giêsu chịu phép rửa, chúng ta bước vào Mùa Thường Niên. Sau những ngày long trọng mừng mầu nhiệm Giáng Sinh, nay chúng ta trở lại nhịp sống thường nhật. **Cùng với Chúa Giêsu chúng ta đi vào đời với những bồn phận, những thách đố, những nỗ lực kiên trì tìm lại sự đồng hành nâng đỡ của Chúa và cùng đồng hành với nhau.**

**Nên thánh trong cuộc sống hằng ngày!** Các vị thánh không phải lúc nào cũng sống trong những giây phút vinh quang hoặc xuôi thuận, nhưng sống với trọn tâm lòng với Chúa và tha nhân trong những chi tiết nhỏ trong cuộc sống thường nhật. Niềm vui của chúng ta có khi dang tràn, nhưng thường thì trong những chi tiết nhỏ nhỏ: ngắm nhìn một bông hoa nở thật tươi, ăn một chén cơm ngon, vui vì một nụ cười dễ thương của đứa bé, vui được tin lành bệnh....Niềm vui được nâng lên trong ngày Chúa Nhật, cùng đi tham dự thánh lễ, cùng hát thánh ca, cùng gặp gỡ nhau sau thánh lễ ở sân nhà thờ hoặc tại quán ăn giáo xứ. Niềm vui của các thành viên của ban âm thực hoặc ban giải khát phục vụ nhiều giáo hữu vui cười ùng hộ thức ăn và chia sẻ bữa ăn. Niềm vui của những bạn bè quy tụ uống cà phê tại quán nước giáo xứ sau một tuần lễ làm việc. Hãy tạ ơn Chúa! Con còn có sức khỏe đến đến nhà thờ, hoặc gặp gỡ tâm sự ở nhà Chúa! Nên thánh là biết kết nối những niềm vui nhỏ nhỏ với niềm vui tạ ơn trong thánh lễ.

**Cuộc sống hằng ngày cũng là nơi chúng ta thể hiện tinh thần quan tâm lẫn nhau.** Được ngồi trong ngôi thánh đường tham dự thánh lễ, chúng ta cũng nghĩ tới những ai còn phải đứng ở đằng sau hoặc hai bên tường, nhất là trong những ngày lễ đặc biệt. **Chúng ta tập nhìn vào hàng ghế mình đang ngồi. Mỗi hàng ghế cần được ngồi đầy.** Sự quan tâm chào đón nhau trong hàng ghế thể hiện ở chỗ chúng ta xích lại gần nhau để có thể mời thêm người đến sau vào hàng ghế. Đừng nghĩ chỗ ngồi này là của tôi! Đừng dùng túi xách trên ghế để ngăn chỗ ngồi. Hãy để những túi hay xách ở dưới ghế. Xin ngồi vào ở giữa để hai đầu ghế người đến sau có thể vào ngồi. Nếu là người đến sau, thì cũng hãy nhớ tìm chỗ ngồi để tham dự thánh lễ được trọn vẹn, không bị chia trí. Chúng ta hãy khởi đầu từ ý thức là chúng ta quan tâm đến mọi giáo hữu đi lễ, mong họ được tham dự thánh lễ sốt sắng, và cảm thấy được chào đón trong nhà thờ. Đừng nói xàm xì trong lúc mọi người đọc kinh hay thính lắng. Tránh thái độ xét đoán! Hãy nhìn lên Chúa và cầu nguyện cho mọi người. Những hy sinh nhỏ bé đơn sơ này là của lễ rất đẹp lòng Chúa mà chúng ta có thể dâng lên khi linh mục dâng bánh rượ lên Chúa tại bàn thờ.

**Vào mùa thường niên, chúng ta cùng cảm ơn quý Giáo Đoàn, quý Chú Cô và Anh Chị Ban Làm Máng Cỏ và Ban Trang Trí** đã quảng đại làm hàng đá và trang trí trong và ngoài nhà thờ để giúp chúng ta nâng tâm hồn lên với Chúa. Khi tháo xuống, họ cũng mất nhiều công sức, nhưng cảm thấy vui vì được góp phần vào niềm vui chung của gia đình giáo xứ. Chúng ta tập dâng một lời cầu nguyện cho các thiên nguyện viên này vì những gì họ đã công hiến cho ta.

**Cuối tuần này chúng ta tạ ơn Chúa và mừng Cha Anton Trần Hữu Lân nhân dịp kỷ niệm 55 năm thụ phong linh mục và sinh nhật thứ 81.** Chúa đã thương gọi chọn ngài làm linh mục của Chúa để qua ngài, Chúa ban cho chúng ta muôn hồng ân, lời giảng dạy, gương kiên nhẫn chịu đựng khi gặp khó khăn. Dù bị tù cộng sản trong 13 năm, Cha đã luôn giữ vững phong cách của một linh mục tuyên úy và chia sẻ những suy tư sâu xa về cuộc đời, ơn gọi, và sứ mạng của mỗi người. Cha đã trung thành phục vụ cộng đồng công giáo và giáo xứ chúng ta trong nhiều năm. Những bài thơ Cha viết đã nói lên tâm nhìn tâm linh hòa quyện vào những trải nghiệm biến cố trong đời ngài. Chúng ta cùng cầu nguyện cho Cha Anton luôn an mạnh, đầy ơn Chúa, tiếp tục vui sống những tháng năm sắp tới trong niềm vui và đồng hành với giáo xứ chúng ta.

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

# CHÚA NHẬT LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA NĂM A

## BÀI ĐỌC I: Is 60: 1-6.

Bài trích sách Tiên Tri I-sai-a.  
Đức Chúa phán : “Đây là người tôi trung Ta nâng đỡ, là người Ta tuyên chọn và hết lòng quý mến, Ta cho thần khí Ta ngự trên người ; người sẽ làm sáng tỏ công lý trước muôn dân. Người sẽ không kêu to, không nói lớn, không để ai nghe tiếng giữa phố phường. Cây lau bị giập, người không đành bẻ gãy, tim đèn leo lét, cũng chẳng nở tắt đi. Người sẽ trung thành làm sáng tỏ công lý. Người không yêu hèn, không chịu phục, cho đến khi thiết lập công lý trên địa cầu. Dân các hải đảo xa xăm đều mong được người chỉ bảo. Ta là Đức Chúa, Ta đã gọi người, vì muốn làm sáng tỏ đức công chính của Ta. Ta đã nắm tay người, đã gìn giữ người và đặt làm giao ước với dân, làm ánh sáng chiếu soi muôn nước, để mở mắt cho những ai mù loà, đưa ra khỏi tù những người bị giam giữ, dẫn ra khỏi ngục những kẻ ngồi trong chốn tối tăm.”

Đó là lời Chúa.

## Đáp Ca: Tv 28,1a và 2.3ac-4.3b và 9b-10

**Đáp:** *Xin Chúa tuôn đổ phúc lành cho dân hưởng bình an.*

## BÀI ĐỌC II: Cv 10, 34-38

Bài trích sách Tông đồ Công vụ.

Khi ấy, ông Phê-rô lên tiếng nói : “Quả thật, tôi biết rõ Thiên Chúa không thiên vị người nào. Nhưng hề ai kính sợ Thiên Chúa và ăn ngay ở lành, thì dù thuộc bất cứ dân tộc nào, cũng đều được Người tiếp nhận.

“Người đã gửi đến cho con cái nhà Ít-ra-en lời loan báo Tin Mừng bình an, nhờ Đức Giê-su Ki-tô, là Chúa của mọi người. Quý vị biết rõ biến cố đã xảy ra trong toàn cõi Giu-đê, bắt đầu từ miền Ga-li-lê, sau phép rửa mà ông Gio-an rao giảng. Quý vị biết rõ : Đức Giê-su xuất thân từ Na-da-rét, Thiên Chúa đã dùng Thánh Thần và quyền năng mà xức dầu tấn phong Người. Đi tới đâu là Người thi ân giáng phúc tới đó, và chữa lành mọi kẻ bị ma quỷ kiềm chế, bởi vì Thiên Chúa ở với Người.”

Đó là lời Chúa.

## Alleluia: x. Mc 9, 7

Alleluia, alleluia! - Các tầng trời mở ra, và có tiếng Chúa Cha phán dạy : Đây là Con Ta yêu dấu, hãy vâng nghe lời Người. - Alleluia

## PHÚC ÂM: Mt 2: 1-12.

*"Khi chịu phép rửa, Chúa Giêsu thấy Thánh Thần Chúa ngự xuống trên mình Người".*

✠Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mát-thêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu bỏ xứ Galilêa mà đến với Gioan ở sông Giođan, để ông làm phép rửa cho. Nhưng Gioan can Người rằng: "Chính tôi phải được Ngài rửa, thế mà Ngài lại đến với tôi sao?" Chúa Giêsu liền đáp lại: "Không sao, vì chúng ta cần chu toàn bổn phận như thế". Và bây giờ ông Gioan chiều ý Người. Chúa Giêsu chịu phép rửa, rồi bước lên khỏi nước. Ngay đây các tầng trời mở ra, và Người thấy Thánh Thần Chúa ngự xuống như một bồ câu và đậu trên Người. Và ngay lúc ấy, có tiếng từ trời phán: "Đây là Con yêu dấu của Ta, Con đẹp lòng Ta".

Phúc Âm của Chúa.

## Cầu Nguyện: .

Lạy Chúa Kitô, xưa Ngài đã làm đẹp lòng Chúa Cha bằng cách sống hòa đồng, chia sẻ phận người với chúng con. Xin Chúa giúp chúng con trong tình tương thân huynh đệ, cùng giúp nhau sống tốt về mọi mặt, để xây dựng một Giáo Hội hiệp nhất, yêu thương. Amen.



## Suy Niệm

1. Hãy ý thức và suy niệm về Thánh Ý của Chúa trong cuộc đời của bạn.
2. Nhớ lại một lần bạn đã cảm thấy một cách thâm thía Chúa yêu thương bạn.

# SUNDAY OF THE FEAST OF THE BAPTISM OF THE LORD

## READING I : IS 42:1-4, 6-7

Thus says the LORD: Here is my servant whom I uphold, my chosen one with whom I am pleased, upon whom I have put my spirit; he shall bring forth justice to the nations, not crying out, not shouting, not making his voice heard in the street, a bruised reed he shall not break, and a smoldering wick he shall not quench, until he establishes justice on the earth; the coastlands will wait for his teaching.

I, the LORD, have called you for the victory of justice, I have grasped you by the hand; I formed you, and set you as a covenant of the people, a light for the nations, to open the eyes of the blind, to bring out prisoners from confinement, and from the dungeon, those who live in darkness.

The word of the Lord.

**Responsorial Psalm:** Psalm 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13.

**R** : The Lord will bless his people with peace

## READING II: Ephesians 3:2-3a, 5-6

Peter proceeded to speak to those gathered in the house of Cornelius, saying: "In truth, I see that God shows no partiality. Rather, in every nation whoever fears him and acts uprightly is acceptable to him. You know the word that he sent to the Israelites as he proclaimed peace through Jesus Christ, who is Lord of all, what has happened all over Judea, beginning in Galilee after the baptism that John preached, how God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and power. He went about doing good and healing all those oppressed by the devil, for God was with him."

The word of the Lord.

**Alleluia:** MK 9:7

**Alleluia, alleluia.** The heavens were opened and the voice of the Father thundered: This is my beloved Son, listen to him. **Alleluia !**

## GOSPEL: Mt 3: 13-17

Jesus came from Galilee to John at the Jordan to be baptized by him. John tried to prevent him, saying, "I need to be baptized by you, and yet you are coming to me?"

Jesus said to him in reply, "Allow it now, for thus it is fitting for us to fulfill all righteousness." Then he allowed him. After Jesus was baptized, he came up from the water and behold, the heavens were opened for him, and he saw the Spirit of God descending like a dove and coming upon him. And a voice came from the heavens, saying, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased."

The Gospel of the Lord



## Reflections

1. Reflect on God's will for you throughout your life.
2. Recall an incident in your life when you felt deeply God's love for you.

# LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 12 NĂM 2025

**Ý CHỈ CHUNG:** Cầu cho việc cầu nguyện với Lời Chúa. Chúng ta hãy cầu nguyện với Lời Chúa trở thành nguồn dưỡng nuôi đời sống và nguồn hy vọng trong các cộng đoàn, giúp chúng ta xây dựng một Giáo Hội huynh đệ và loan báo tin mừng hơn.

Thứ Hai 12-01 (X) Thứ Hai Tuần I Thường niên. : 1 Sm 1,1-8; Mc 1,14-20;

Thứ Ba 13-01 (Tr) Thánh Hi-la-ri-ô, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. : 1 Sm 1,9-20; Mc 1,21-28;

Thứ Tư 14-01(X) Thứ Tư Tuần I Thường niên. 1 Sm 3,1-10.19-20; Mc 1,29-39

Thứ Năm 15-01(X) Thứ Năm Tuần I Thường niên. 1 Sm 4,1-11; Mc 1,40-45;

Thứ Sáu 16-01 (X) Thứ Sáu Tuần I Thường niên. 1 Sm 8,4-7.10-22a; Mc 2,1-12

Thứ Bảy 17-01 (Tr) Thánh An-tôn, viện phụ. 1 Sm 9,1-4.17-19; 10,1a; Mc 2,13

Chúa Nhật 18-01 (X) Chúa nhật II Mùa Thường niên Năm A

## HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

*Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục.*



# TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

## TIN TÀI CHÁNH

Tuần 04 tháng 01 năm 2026



### Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ.....	\$ 19,890.00
Mục vụ Giới Trẻ.....	\$ 8,250.00
Giúp người nghèo.....	\$ 100.00

**TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành..... \$ 28,240.00**

### Quỹ Trả Nợ

Đóng góp Quỹ trả nợ nhà thờ.....	\$ 12,823.00
Quán Ăn .....	\$ 12,128.00
Quán Giải Khát .....	\$ 864.00
Ứng hộ Hoa.....	\$ 780.00
Ứng hộ food .....	\$ 4,050.00
In Sách và Poster.....	\$ 450.00
Khăn Tang.....	\$ 360.00

**TỔNG CỘNG - Quỹ Trả Nợ.....\$ 31,455.00**

**TỔNG CỘNG Quỹ Điều Hành & Quỹ Trả Nợ:... \$ 59,695.00**



## GIÁO ĐOÀN LA VANG MỪNG BỔN MẠNG 2026

Chúa Nhật ngày 04 tháng 01 năm 2026, giáo đoàn La Vang mừng kính trọng thể lễ Đức Maria Mẹ Thiên Chúa Bổn Mạng của Giáo Đoàn vào lúc 11:30 am. Thánh Lễ được cử hành đồng tế do cha chánh xứ Đào Xuân Thành chủ tế cùng đồng tế có cha Quyền đến từ xứ Truyền Giáo Colombia. Đông đảo các thành viên trong gia đình Giáo Đoàn LaVang đã tham dự Thánh Lễ một cách sốt sắng. [Xem Hình Ảnh](#)



# TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

## GIÁO ĐOÀN LA VANG MỪNG BỔN MẠNG 2026



# TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

## GIÁO ĐOÀN LA VANG MỪNG BỔN MẠNG 2026



## CURIA MẸ THIÊN CHÚA MỪNG BỖN MẠNG 2026

Thứ Năm ngày 01 tháng 01 năm 2026 ngày đầu năm dương lịch, Giáo Hội mừng lễ kính Đức Maria Mẹ Thiên Chúa. Hội Đạo Binh Đức Mẹ Việt Nam thuộc Tổng Giáo Phận Seattle còn gọi là Curia Mẹ Thiên Chúa long trọng mừng kính lễ Đức Maria Mẹ Thiên Chúa Bỗn Mạng của Curia lúc 11 giờ. Curia Mẹ Thiên Chúa gồm 12 Tiểu Đội hoạt động trải dài khắp Tổng Giáo Phận Seattle tại các Cộng Đoàn Việt Nam từ phía Bắc giáp với Canada đến phía Nam Olympia. [Xem Hình Ảnh Mời Đọc Bài: Curia Mẹ Thiên Chúa Mừng Bỗn Mạng 2026](#)



# TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

## CHÀO MỪNG TÂN BAN ĐIỀU HÀNH HỘI CÁC BÀ MẸ NHIỆM KỲ 2026-2028

Chúa Nhật ngày 04 tháng 01 năm 2026, Hội Các Bà Mẹ Công Giáo thuộc giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam đã Ra Mắt Tân Ban Điều Hành Nhiệm Kỳ 2026-2028 trong Thánh Lễ Tạ Ơn lúc 9:30 am. Cha Chánh Xứ Đào Xuân Thành chủ tế Thánh Lễ đã chủ sự nghi thức nhậm chức của Tân Ban Điều Hành Hội Các Bà Mẹ Công Giáo nhiệm kỳ 2026-2028.

**CHÚC MỪNG TÂN BAN ĐIỀU HÀNH HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO**



*Chúc mừng Tân Ban Điều Hành  
Hội Các Bà Mẹ Công Giáo*



*Cám ơn Cựu Ban Điều Hành  
Hội Các Bà Mẹ Công Giáo*



Anna Nguyễn Ngọc Hiệp: Hội Trưởng  
Maria Trần Thị Nhung: Phó Nội Vụ  
Teresa Nguyễn Xuân Phượng :Phó Ngoại Vụ  
Maria Nguyễn Thị Trinh : Thư Ký  
Anna Phạm Kim Liên Thủ Quỹ

# TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

## GIA ĐÌNH NGUYỄN BÁ TÙNG MỜI THAM DỰ LỄ GIỖ CHA GIUSE ĐỒ ĐÌNH TIỆM

Thứ Bảy ngày 24 tháng 01 năm 2026 lúc 6:00PM

Gia Đình Nguyễn Bá Tùng trân trọng kính mời Quý Thầy Cô và Anh Chị Em cựu Trường Nguyễn Bá Tùng tham dự Thánh Lễ cầu nguyện cho Cha Cố Giuse Đồ Đình Tiệm, nguyên Hiệu Trưởng trường Trung Học Nguyễn Bá Tùng nhân ngày Lễ Giỗ Năm thứ 23 vào chiều thứ Bảy ngày tháng 01 năm 2026 tại nhà thờ giáo xứ lúc 6:00 PM.

Sau Thánh Lễ có Buổi Họp mặt thân hữu tại Hội Quán Giáo Xứ.

Trân trọng kính mời Quý Thầy Cô và toàn thể Quý Anh Chị Em cựu trường Nguyễn Bá Tùng. Mọi chi tiết, xin liên lạc Anh Tạ Văn Thành (425) Chị Đỗ Mỹ An (206) 612-3690

Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự đông đủ của Quý Vị và Gia Đình.

Ban Tổ Chức kính mời.

## TIN VUI: CHA TRƯỞNG BỬU DIỆP ĐƯỢC PHONG CHÂN PHƯỚC

Thứ Năm ngày 02 tháng 7 năm 2026 tại Trung Tâm Hành Hương Tắc Sậy

Mời Đọc Tin Vui Cha Trương Bửu Diệp được Phong Chân Phước



**Cha Phanxicô Xaviê  
Trương Bửu Diệp**

Sinh ngày: 01/01/1897 tại Tân Đức

Tử đạo: 12/03/1946 tại Tắc Sậy

Ngày (16/12/2025), Văn phòng Cáo tỉnh tại Roma đã hân hoan đón nhận một tin vui mà bấy lâu nay chúng ta hằng mong đợi: Theo ý của Đức Thánh Cha Lêô XIV, Nghi thức Tuyên phong Chân phước cho Đáng Kính Tôi Tớ Thiên Chúa Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp sẽ được cử hành vào ngày 2 tháng 7 năm 2026 tại Trung tâm Hành hương Tắc Sậy, Cà Mau (Việt Nam). Đại diện của Đức Thánh Cha sẽ là Đức Hồng Y Lu-y Antôn G. Tagle, Quyền Bộ trưởng Bộ Loan báo Tin Mừng sẽ chủ phong.

Ngài được Thụ Phong Linh mục 1924 và chịu Tử Đạo Năm 1946 lúc mới 49 Tuổi

## MỜI THAM GIA GÓI BÁNH ĐÓN XUÂN BÌNH NGỌ

Từ thứ Hai ngày 26 tháng 01 năm 2026 đến thứ Tư ngày 11 tháng 02 năm 2026

Trong thời gian gói bánh, ngày thường Giáo Xứ có Thánh Lễ lúc 8 giờ sáng

Công việc gói bánh hàng ngày bắt đầu từ 9 giờ sáng (sau Thánh Lễ 8 giờ) đến chiều tối. Quý Anh Chị Em nào bận đi làm thì có thể đến giúp nhiều công tác trong việc gói bánh như lau lá, bóc hành và nhiều công việc khác bất cứ giờ nào có thể đến giúp được như: trước khi đi làm hay sau giờ tan sở.

Kính cảm ơn sự hưởng ứng của toàn thể Quý Ông Bà Anh Chị Em  
Giáo xứ kính mời.

# TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

## MỜI THAM DỰ THÁNH LỄ TẠ ƠN MỪNG 55 LINH MỤC CỦA CHA TRẦN HỮU LÂN



**Thứ Bảy ngày 10 tháng 01 năm 2026 lúc 4:00 PM**

Trong niềm vui tạ ơn Giáo xứ cử hành Thánh Lễ Tạ Ơn mừng 55 năm thụ phong linh mục của Cha Antôn Trần Hữu Lân vào chiều thứ Bảy ngày 10 tháng 01 năm 2026 lúc 4:00 PM và sau Thánh Lễ có tiệc mừng tại Hội trường giáo xứ.

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự Thánh Lễ vào ngày giờ trên để cùng tạ Chúa và cầu nguyện cho Ngài.

Giáo xứ kính mời

## LIÊN ĐOÀN TÔNG ĐỒ FATIMA MỜI HỌP MẶT ĐẦU NĂM

**Chúa Nhật ngày 11 tháng 1 năm 2026 ( Sau Thánh Lễ 11:30 am)**

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima trân trọng kính mời toàn thể Quý Đoàn Viên tham dự buổi sinh hoạt và ăn trưa sau Thánh Lễ 11:30 AM tại Trung Tâm Toma Thiện, phòng số 13.

Kính mời Quý Vị tham dự đông đủ.

Ban Chấp Hành Kính mời

## ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM MỜI HỌP

**Chúa Nhật ngày 11 tháng 01 năm 2026 lúc 10:40 am**

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm trân trọng kính mời toàn thể Đoàn Viên Liên Minh Thánh Tâm tham dự buổi sinh hoạt của Đoàn vào Chúa Nhật ngày 11 tháng 01 năm 2026 lúc 10:40 am ( sau Thánh Lễ 9:30 am) tại Trung Tâm Toma Thiện phòng số 4.

Kính mời Quý Anh Em tham dự đông đủ.

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm kính mời.

## PHÂN ƯU



Nhận được tin Anh PHÊRÔ TRẦN VĂN QUÁ Đoàn viên Liên Minh Thánh Tâm vừa được Chúa gọi về trưa thứ Bảy ngày 03 tháng 01 năm 2026 lúc 12 giờ 20 tại Evergreen Care Center. **Hưởng Thọ 80 Tuổi.**

Thánh Lễ An Táng được cử hành tại nhà thờ giáo xứ CTTĐVN vào sáng thứ Bảy ngày 10 tháng 01 năm 2026 lúc 10 giờ

Gia Đình Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin chia buồn với chị Hạ và **THÀNH KÍNH PHÂN ƯU ĐẾN ĐẠI GIA ĐÌNH TANG QUYẾN**

Nguyện xin Thánh Tâm Chúa thương đón nhận Anh Phêrô vào an nghỉ nơi nước Chúa. Xin Chúa nâng đỡ ủi an người vợ hiền là Bà Nguyễn Thị Hạ và mọi thành viên trong tang quyến trước sự đau buồn khi vĩnh biệt người thân yêu trong gia đình.

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm phân ưu



## CÁO PHÓ

Trong niềm tin tưởng vào Chúa Ki-Tô Phục Sinh  
gia đình chúng tôi xin kính báo Chồng, Bố, Ông chúng tôi là:



### Ông Phêrô Trần Văn Quá

Sinh ngày 20 tháng 11, 1945, Hưởng Thọ 80 Tuổi  
Được Chúa gọi về lúc 12:20 trưa ngày 03 tháng 01, 2026  
Tại Evergreen Care Center

#### Chương Trình Tang Lễ

**Thứ Sáu Ngày 09 Tháng 01, 2026 Nghi Thức Phát Tang**  
Evergreen Washelli Funeral Home & Cemetery  
11111 Aurora Ave N Seattle WA 98133  
**5:30 PM** Thăm Viếng Và Cầu Nguyện  
**6:30 PM** Nghi Thức Phát Tang

**Thứ Bảy Ngày 10 Tháng 01, 2026 Thánh Lễ An Táng**  
**10:00 AM** tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam  
6841 S 180<sup>th</sup> St, Tukwila, WA 98188

Sau đó sẽ an nghỉ tại Đất Thánh Công Giáo Gethsemane  
37600 Pacific Hwy S. Federal Way, 98003

#### Tang Gia Đồng Kính Báo

Vợ: Nguyễn Thị Hạ

Trường Nam: Trần Thanh Tuyên, vợ Trần Kim-Thoa và các con  
Trường Nữ: Trần Thị Thu Vân, chồng Hồ Đức Huệ và các con  
Thứ Nữ: Trần Thị Tuyết Nhung, chồng David Johnson và các con  
Thứ Nữ: Trần Thị Nhân, chồng Trần Trung Thành và các con  
Thứ Nữ: Trần Thị Nhãn, chồng Trần Hữu Bình và các con  
Thứ Nữ: Trần Thị Nhan, chồng Mark Lao và con  
Út Nam: Trần Văn Hiệp, vợ Trần Thị Kim-Anh và con  
Út Nữ: Trần Thị Cúc (tạ thế)

Cáo Phó thay thế Thiệp Tang  
Xin miễn vòng hoa và phúng điếu

## BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance  
401 Olympia Ave NE  
#117, Mailbox37  
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:  
**HELEN LE**

Tel 425-572-6755  
Cell 206-853-8947  
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



**THANG TRAN - BROKER**  
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc



Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

**Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền**

Mua bán nhà  
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317  
tthuynh@kw.com  
tuyenhuynhpnwhomes.com



kw BELLEVUE

Each Office Is Independently Owned and Operated



**citywide**  
home loans

WE MAKE  
THE LOAN PROCESS  
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA\*, VA\*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

\*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



**"ANNA" NHUNG NGUYEN**

Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



**DAN LÊ**

Real Estate Broker

**253-653-0741**

Chuyên mua, bán,  
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,  
Tận tâm, Uy tín!

[Danle4realestate@gmail.com](mailto:Danle4realestate@gmail.com)

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032

**LENDING, Inc.** Công Ty Tài Trợ Địa Ốc  
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.  
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.  
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà  
vừa ý cho quý vị!

**Huỳnh Đình & Bạch Tuyền** Mortgage Broker - MB-147956  
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

**Xcellent Mechanical**  
CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬI VÀ LẠNH  
Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning  
Licensed - Bonded - Insured  
RESIDENTIAL - COMMERCIAL  
CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA  
NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace ( Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTENANCE

Contact: **206-401-1919**  
Email: info@xcellentmechanical.com  
Website: xcellentmechanical.com  
Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.  
Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

**Homebridge**

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.  
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



**MICHELLE PHAM**

MORTGAGE LOAN ORIGINATOR  
NMLS #583065

206-660-1151

Branch NMLS #1847968

500 108th Avenue Ne, Suite 2500

Bellevue, WA 98004

Michelle.Pham@homebridge.com

homebridge.com/MichellePham



**37°C Therapy - Cell Bac Bed**  
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- \* đau nhức, trầm cảm, béo phì
- \* bệnh người già
- \* giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi  
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM  
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032  
Great Mall Wall suit 128  
(253) 216-6222

**T&N SHIPPING**

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang  
17658 110th Ave SE  
Renton, WA 98055  
(206) 673-7614  
(503) 887-4309

**Hillman City Medical**



Bs Đỗ Hải Đăng, DO  
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD  
Tốt nghiệp y khoa 2010  
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD  
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
  - Làm việc tận tâm.
  - Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
  - Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
  - Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình
- Giờ làm việc:  
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.  
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



**SEAHURST**  
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166  
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời  
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



**LUAT SU SON, P.S.**  
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

**Nguyen's Heating & Cooling**  
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)



Service : gas & electric furnace  
Service : A/C & heat pump & mini split system  
Service : Duct cleaning

Tan Nguyen  
(206) 446-8932  
(360) 348-8056  
nguyenheatingandcooling@yahoo.com

## ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

**Tổng Giáo Phận Seattle**

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**

- Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
- Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...

với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

**Vũ Hoàng Trục**  
Seattle (206) 229-6181  
Tacoma (253) 282-0736

## NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam trên 35 năm qua

- Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:

**TÂN TRANG - ĐỔI MỚI**  
4567 Rainier Ave S.  
Seattle, WA 98118  
Phone: 206-722-1100

Nguyễn Tuyền 206-407-6190

## Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.

Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD  
**(206) 779-4972**

## ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses  
4626 MLK Jr. Way S  
Seattle, WA 98108  
**206-721-8000**

Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm  
(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)

## DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z  
Dọn rác, xịt rửa nhà  
Cần người khỏe mạnh  
phụ cắt cỏ và làm vườn.



Xin liên lạc anh Thái  
**206-889-7997**

## CD INCOME TAX



**Tạ Lưu Anh Dũng CPA**  
4025 Rainier Ave. S  
Seattle WA 98118  
**(206) 722-1934**  
**(425) 591-5888**

20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
  - Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- Tạ Văn Thành (425) 221-0966**
- Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chính
  - Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...



Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA  
Chuyên Về Làm Đờng, Sơn và Sửa Các Loại Xe  
Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087  
**Adam Quang: 425-773-4420**  
**Office (Kim Chi): 425-787-1820**  
Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín



**Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu**  
**Hân Hạnh Phục Vụ**  
**Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm:**

- Seattle store: 1221 S.King St. Seattle, WA 98144
- Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188

## VÕ THUẬT Martial Arts Aikijutsu

Hiệp khí nhu Thuật  
Sunday 1PM - 4PM  
Võ sư Tác Bùi  
**206-536-6861**



**THOMAS THÂN AGENCY**  
15708 1st Ave S,  
Burien WA 98148  
**206-607-6718**

**Bảo Hiểm Nhà - Xe**  
**Nhân Thọ - Thương Mại**  
**"Bảo Hiểm Động Đất"**  
Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

## VĂN PHÒNG LUẬT SƯ JAMES C. BUCKLEY

675 S. Lane St, #300  
Seattle, WA 98104  
**206-622-1100 or 1-800-404-6200**  
[www.buckleylaw.net](http://www.buckleylaw.net)  
Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt  
Tế, Chó Cán,...  
**VÕ PHƯƠNG LY**  
(Paralegal - phụ tá pháp lý)  
**206-920-6722**  
**THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KINH NGHIỆM**  
**TẬN TÂM - KINH NGHIỆM**

## ẨM THỰC VIỆT CRAWFISH & HOTPOT

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM  
(206) 453 4319  
9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118  
Nhà Hàng Bán Crawlfish và Các Món Ăn  
Thuần Tủy Việt Nam

Đang Điện Thoại Để Scan Thợ Đơn



thank you

## THANH SƠN TOFU

1248 South King Street, Seattle, WA 98144  
**206-320-1316**

Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả,  
Bánh Cuốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng  
Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thịt...  
**Tinh Kiệt - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương**

## Nha Sĩ Phan Hoài Chi

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại  
Boston University  
18123 E. Valley Hwy, Suite B104  
Kent, WA 98032  
(đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)  
**(425) 656-2919**  
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM  
Thứ Bảy: Theo Hẹn  
Nhận các loại bảo hiểm, Medical Cou-  
pon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay  
không có bảo hiểm

## NHÀ DƯỠNG LÃO Amanda's Senior Home Care

26817 16<sup>th</sup> Ave S Des Moines, WA 98198  
Tel/Fax: 253-941-3382  
- Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh  
hay không có bệnh.  
- Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7,  
tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi  
ngày  
- Nhận Medicare, Medicaid & private pay  
- Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho  
uống thuốc đúng giờ. Xin lạc:  
**Amanda (Văn) 206-694-3348**  
**Thiết 206-474-4047**

## BEETHAM | TRAN LAW FIRM PLLC

**LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN**



**AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ**  
**MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ**  
**FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH**  
**PHONE: (425) 228-1500**  
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055



Tiền thuốc Tây **UNITED CARE PHARMACY**  
18230 E Valley Hwy, Ste.188 Kent, Wa 98032  
(Bên trong siêu thị Ranch 99 ở Kent)  
Email: [info@unitedcarepharmacy.com](mailto:info@unitedcarepharmacy.com)  
Phone: 425-656-2900  
206-371-7697

**Chích Ngừa**  
**Cảm Cúm Miễn Phí**  
**Thứ Bảy và Chủ Nhật:**  
**ngày 3 và ngày 4 tháng 10**  
**từ 12h trưa đến 4 giờ chiều**

Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi  
email cho chúng tôi để đưa tên  
của quý vị vào danh sách  
Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)

**Phandinh Clinic**  
330 SW 43rd St, Suite L.  
Renton, WA 98057  
**(425) 324-4745**

**Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH**  
\* Bác sĩ gia đình (Family Medicine)  
\* Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)  
\* Trị đau nhức bằng laser, ultrasound  
\* Tai nạn giao thông

## AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:  
- Nhà bếp tự nhân theo sở thích  
- Phòng khách, phòng ngủ...  
Nhà hàng & các tiệm  
Xin liên hệ anh **Phan Sơn**  
**206-602-9995**

## Gonzales Roofing LLC

Licensed - Bonded - Insured  
Chuyên: Thay mái nhà  
♦ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp  
♦ Làm sạch mái nhà & mảng xối, xử lý rêu  
Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh  
**Manolo Gonzalez 425-510-9116**  
[Gonzalezroofing1@yahoo.com](mailto:Gonzalezroofing1@yahoo.com)  
Chất Lượng - Đẹp - Đẳng Hạng  
Nổi Tiếng Việt